



Account No

رقم الحساب

Date:

التاريخ:

United Arab Bank,

البنك العربي المتحد

Enclosed are drafts and documents for disposal in accordance with the instructions given below:
مرفق بهذا الطلب السحوبات والمستندات للتصرف فيها استناداً إلى التوجيهات المحددة أدناه:

Drawer/ Consignor/ LC Beneficiary الساحب / المرسل / المستفيد من الاعتماد المستندي	Drawn under Documentary Credit No/ Doc. Collection No. مسحوبة بموجب الاعتماد المستندي رقم / رقم مستندات التحصيل
	Name of LC Issuing Bank/ Collecting Bank اسم البنك المُصدر لخطاب الاعتماد / بنك التحصيل
	Full Address العنوان الكامل
	Swift Code رمز سويفت
	Drawee/ LC Applicant المسحوب عليه / مقدم طالب إصدار الاعتماد المستندي
Bill Amount مبلغ الفاتورة	Bill Currency عملة الفاتورة
	Tenor/Due Date المدة / تاريخ الاستحقاق
	Brief Description of Goods وصف موجز للبضائع
Instructions for Documents on Collection Basis Marked ✓	
Please acknowledge receipt	يرجى وضع إشارة ✓ على تعليمات المستندات على أساس التحصيل
Debit all your charges to our account	يرجى الإقرار بالاستلام
Release documents against payment/ acceptance/ avalisation	خصم جميع الرسوم الخاصة بك من حسابنا
Forward documents to collecting bank by courier	إصدار مستندات مقابل السداد / القبول / الضمان
Protest/ Do not protest Non-acceptance and/ or Non payment	إعادة توجيه المستندات إلى بنك التحصيل عن طريق البريد السريع
Collect interest at %p.a from till date of full and final settlement. Interest and charges may/ may not be waived, if refused by the drawee	الاعتراض / عدم الاعتراض لعدم القبول و/أو عدم الدفع
Collecting bank charges are to the account of the drawee/ consignee	تحصيل الفائدة بمعدل % سنوياً من حتى تاريخ التسوية الكاملة والنهائية. في حال تم رفض المستندات من قبل المسحوب عليه قد يتم/لا يتم إعفاء الساحب من الفوائد والرسوم
If drawee/ consignee refused to pay the overseas collecting bank charges, authorize them to deduct the same from the proceeds at payment	يتحمل الساحب/ المرسل مصاريف البنك المحصل
	إذا رفض المسحوب عليه / المرسل إليه دفع الرسوم المصرفية التي يتم تحصيلها في الخارج، فإننا نفوضكم بخصمها من العائدات عند الدفع

Signature التوقيع Signature التوقيع



Instructions for Documents under Documentary Credit Marked ✓		يرجى وضع إشارة ✓ على تعليمات المستندات بموجب الاعتماد المستندي
We confirm that we have accepted the terms and conditions of the Documentary Credit and all subsequent amendments thereto		نؤكد أننا قبلنا بشروط وأحكام الاعتماد المستندي وجميع التعديلات اللاحقة عليها
Please advise us of any discrepancy (ies) observed in the documents and await our revised instructions		يرجى إبلاغنا بأي تباين (مخالفات) لوحظت في المستندات وانتظار توجيهاتنا المنقحة
In the event of discrepancies in the documents, we authorize you to forward documents to the issuing/ paying/ negotiating/ confirming bank under the protection of the Documentary Credit on an approval basis, without further intimation to us.		في حالة وجود مخالفات في المستندات، فإننا نفوضك بإعادة توجيه المستندات إلى بنك البنك الفاتح أو الدافع أو المتداول أو المعزز بموجب الاعتماد المستندي على أساس الموافقة، من دون إعلامنا.
Please discount/ purchase the documents with recourse to us against our sanctioned and valid limits. The discounting indemnity form is enclosed.		يرجى خصم / شراء المستندات مع الرجوع إلينا مقابل الحدود المسموح بها والصالحة بالنسبة لنا. مرفق طيّه استمارة تعويض الخصم.
Upon receipt of acceptance (in case of time/ Usance documents) please grant us bankers acceptance financing.		لدى استلام القبول (في حالة المستندات لأجل / لوقت محدد)، يرجى منحنا تمويل القبول المصرفي.
The proceeds of discount/ purchase/ bankers acceptance financing are to be credited to our account No.		يجب إضافة عائدات الخصم/ الشراء / تمويل القبول المصرفي إلى حسابنا رقم
We confirm that all charges of the advising and/ or confirming bank have already been paid by us. In the event of the issuing bank claiming non-payment of these charges, we authorize you debit our account towards payment of these charges without prior notification.		نؤكد أن جميع رسوم البنك المبلغ و/ أو المعزز قد تم دفعها بالفعل من قبلنا. في حالة ادعاء البنك المصدر بعدم دفع هذه الرسوم، نفوضكم بالخصم من حسابنا لدفع هذه الرسوم من دون إشعار مسبق.
We agree and confirm that all negotiations under Documentary Credits not confirmed by United Arab Bank are with recourse to us		نوافق ونؤكد أن جميع التداولات بموجب الاعتمادات المستندية الغير معززة من قبل البنك العربي المتحد تشمل حق الرجوع الكامل علينا.
If the Documentary Credit is restricted to another bank, please route the documents to the restricted bank/ issuing bank.		إذا كان الاعتماد المستندي مقيداً للتداول مع بنك آخر، يرجى توجيه المستندات إلى البنك المقيّد/البنك المصدر.
Credit proceeds to our account No.		إيداع العائدات في حسابنا رقم.
on final payment/ realization.		عند الدفع النهائي / التنفيذ الكامل.
Special Instructions (if any)	توجيهات خاصة (إن وجدت)	

المستندات المرفقة Documents Enclosed

Documents	No of copies	Documents	No of copies	Documents	No of copies	Documents	No of copies
المستندات	عدد النسخ	المستندات	عدد النسخ	المستندات	عدد النسخ	المستندات	عدد النسخ
Original LC الاعتماد المستندي الأصلي		Original Amendment التعديل الأصلي		Ship Co. Cert شهادة شركة الشحن		Draft (s) السحوبات	
Invoice (s) فاتورة (قوائم)		Cert of Origin شهادة المنشأ		Packing List (s) قائمة (قوائم) التوضيب		Insurance Policy بوليصة التأمين	
Weight List (s) قائمة (قوائم) الوزن		Bill of Lading / Airway Bill بوليصة الشحن الجوي / بوليصة الشحن الجوي		Other أخرى			
We agree and confirm that the enclosed documents are to be handled as per the Uniform Rules for collections/ Uniform Customs and practice for Documentary Credits and International Standard Banking Practices as applicable. We further agree that handling of documents is subject to your standard terms and conditions.				نوافق على ونؤكد أنه ستتم إدارة المستندات المرفقة وفقاً للقواعد الدولية الموحدة للتحويل المستندي / الأعراف والممارسات الموحدة للاعتمادات المستندية والممارسات المصرفية الدولية المعيارية حسب الاقتضاء. كما نوافق على أن إدارة المستندات يخضع للشروط والأحكام القياسية.			

Customer's Signature & Date	توقيع العميل و التاريخ	
-----------------------------	------------------------	--

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحده مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات الصلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك. ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك فيها العميل. لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
-----------	---------	-----------	---------



Terms and Conditions

1. DOCUMENTS

- Notwithstanding our instructions, we confirm that United Arab Bank retains a recourse to us, in the event of dishonour/ non-payment.
- United Arab Bank shall not be responsible for any act, omission, default, suspension, insolvency or bankruptcy of any correspondent, agent or sub-agent.
- United Arab Bank shall not be responsible for any delay in remittance or loss in exchange during transmission or in the Course of collection.
- United Arab Bank shall not be responsible for any delay or loss of any bill of exchange and/ or documents in transit or in the possession of any correspondent, agent sub-agent or courier/ transport company.
- Unless specifically stated, the proceeds of the bill will be paid in equivalent AED at the applicable exchange rate.
- In the event of the proceeds of the bill being paid in the same currency (not applicable in case of bill denominated in AED) the applicable exchange compensation charges will be deducted from the proceeds
- We authorise you to act on our behalf in relation to these instructions, to appoint any other beneficiaries under as your correspondent, nominee or agent in connection with these instructions and to delegate any of your powers under these instructions to such person
- We agree that document checking (if instructed) will be undertaken by you with no responsibility on you whatsoever.
- We certify that, to the best of our knowledge, all enclosed documents and other document in relation to the underlying shipment or goods as described in the enclosed documents are accurate, genuine, correct and complete original documents which are in full force and effect at the date of this letter. We certify that where an amendment has been entered into in relation to the Letter of Credit, those amendments and any and all other relevant information have been also enclosed with this letter.
- If the Recourse Option is selected, then in consideration of the Bank negotiating/discounting our documentary draft(s)/bill(s), we hereby agree as follows:

a) In the event of any delay in payment and/or acceptance of said documentary draft(s)/ bill(s), we undertake to pay you at the maximum permissible default rate of interest on the amount of such draft(s) / bill(s) from due date of payment until actual date of payment

b) We hereby agree that your negotiation/discount of said draft(s)/ bill(s) is done on a with recourse basis. Therefore, in the event of non-payment and/or non-acceptance of said draft(s)/bill(s) either by reason of any discrepancy raised by the Issuing Bank or by other reason whatsoever, we undertake to refund to you the Dirham amount (or where any draft(s)/bill(s) have been drawn or discounted in a foreign currency, the foreign currency amount) of such draft(s)/ bill(s) immediately on receipt of notice of non-acceptance and/ or non-payment together with interest thereon at the maximum permissible default rate for the time being chargeable by you to your customers from the maturity date of the said draft(s)/bill(s) until all indebtedness thereunder has been paid in full together with addition all other relevant costs and expenses.

c) We further undertake to hold you free and harmless from and against all expenses, losses and damages howsoever incurred and/ or which may be incurred by you in consequence of non-acceptance and/ or non-payment and/ or late payment of each draft / bill discounted or negotiated and to fully indemnify you immediately upon receipt by us of your notice to that effect

d) We hereby agree that this application will serve as your authority to debit our account with the Dirham amount of the draft(s)/bill(s) at the prevailing bank's selling rate for foreign currency) together with interest and all other costs and expenses.

2. DEPOSITION OF PAYMENT

- If discounting is requested, then in consideration of the Bank discounting our documentary draft(s)/ bill(s), the Undersigned assigns to the Bank all money that may become due and receivable on maturity date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

up to and including

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(amount in words) being the proceeds due under the above referenced Letter of Credit

Signature التوقيع

Signature التوقيع

الشروط والأحكام

1. المستندات

- بصرف النظر عن تعليماتنا، نؤكد أن البنك العربي المتحد يحتفظ الطعن ضدنا علينا في حال عدم الوفاء/عدم الدفع
- لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي فعل أو إغفال أو تخلف عن السداد أو تعليق أو إعسار أو إفلاس لأي مراسل أو وكيل أو وكيل فرعي.
- لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي تأخير في التحويل أو الخسارة الناتجة عن صرف العملات أثناء التحويل أو في سياق التحصيل.
- لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي تأخير أو فقدان لأي كمبيالة و/أو مستند أثناء النقل أو عند حيازتها من قبل أي مراسل أو وكيل فرعي أو شركة بريد سريع / نقل.
- ما لم ينص على ذلك تحديداً، سيتم دفع عائدات الفاتورة بما يعادله بالدرهم الإماراتي بسعر الصرف المطبق.
- في حال دفع عائدات الفاتورة بنفس العملة (لا ينطبق ذلك بالنسبة للكمبيالة المقومة بالدرهم الإماراتي) سيتم خصم رسوم تعويض الصرف المطبقة من العائدات
- نحن نفوضكم بالتصرف نيابة عنا فيما يتعلق بهذه التوجيهات، لتعيين مستفيدين آخرين بموجب هذه التوجيهات كمراسل أو مرشح أو وكيل لكم فيما يتصل بهذه التوجيهات وتفويض أي من سلطاتكم بموجب هذه التوجيهات إلى مثل هذا الشخص.
- نوافق على أن التحقق من المستندات (حال الإيعاز بذلك) سيتم إجراؤه من قبلكم من دون أي مسؤولية تترتب عليكم على الإطلاق.
- إننا نشهد، على حد علمنا، أن جميع المستندات المرفقة وغيرها من المستندات المعنية بالشحنة أو البضائع محل العقد كما تم توصيفها في المستندات المرفقة هي مستندات أصلية دقيقة، حقيقية، صحيحة وكاملة، كما أنها تتمتع بكامل النفاذ والسرمان في تاريخ هذا الخطاب. نشهد أنه في حالة إدخال تعديل فيما يتعلق بخطاب الاعتماد، تم أيضاً إرفاق هذه التعديلات وأي وجميع المعلومات الأخرى ذات الصلة بهذه الرسالة.
- في حال اعتمادنا خيار الرجوع، علينا، وباعتبار قيام البنك بتداول/خصم سحبنا/فواتيرنا المستندية، فإننا نوافق بموجب هذه الوثيقة على ما يلي:

أ) حال حدوث أي تأخير في دفع و / أو قبول السحوبات / الفواتير المستندية الأتفة الذكر، فإننا نتعهد بأن ندفع لكم وفق المعدل الافتراضي الأقصى المسموح به للفائدة المستحقة لمبلغ هذه السحوبات / الفواتير بدءاً من تاريخ استحقاق الدفع حتى التاريخ الفعلي للدفع

ب) نحن نوافق بموجب هذا على أن التداول / الخصم الخاص بكم لمثل هذه السحوبات/الفواتير يتم على أساس حق الرجوع، وعليه، في حالة عدم دفع و / أو عدم قبول السحوبات/الفواتير المذكورة إما بسبب أي تناقض نشأت من جهة البنك المصدر أو لأي سبب آخر من أي نوع كان، فإننا نتعهد برد المبلغ بالدرهم إليكم (أو في حال سحب أي السحوبات/الفواتير أو خصمها بعملة أجنبية، نرد المبلغ بالعملة الأجنبية) السحوبات/الفواتير فور استلامنا إشعار عدم القبول و / أو عدم الدفع، مضافاً إلى ما سبق الفائدة المترتبة وفق المعدل الافتراضي الأقصى المسموح به للفائدة في الوقت التي تكون فيها قابلة للتحميل لعملائكم بدءاً من تاريخ استحقاق مثل هذه السحوبات/الفواتير لحين التسديد الكامل للمديونية التي تمت بموجب هذه الوثيقة، مضافاً إليها كافة التكاليف والنفقات المعنية.

ج) كما ونتعهد بإعفائكم من كافة النفقات، الخسائر والأضرار كيفما كانت خسارة تتكبدها أو يمكن أن تتكبدها نتيجة الرفض نتيجة عدم القبول و / أو عدم الدفع و / أو السداد المتأخر لكل كمبيالة / فاتورة تم خصمها أو تداولها وتعويضكم بالكامل فور استلامنا إشعاراً من قبلكم بهذا الصدد.

د) نحن نوافق بموجب هذه الوثيقة على أن هذا الطلب سيكون بمثابة تفويض لكم للخصم من حسابنا بالدرهم قيمة السحوبات/الفواتير بسعر البيع السائد للبنك للعملة الأجنبية) مضافاً إليه الفائدة وكافة التكاليف والنفقات الأخرى.

2. إيداع المدفوعات

- في حال التقدم بطلب الخصم، فعند خصم البنك للسحوبات/للفواتير المستندية، يقوم الموقع أدناه بتعيين جميع الأموال التي قد تصبح مستحقة القبض في (تاريخ الاستحقاق)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

بما في ذلك

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(المبلغ بالكلمات) كونها العائدات المستحقة بموجب خطاب الاعتماد المشار إليه أعلاه.

Signature التوقيع

Signature التوقيع



- 2.2 The Undersigned warrants that it has received, as of the date of this assignment, no payments outside or under the above referenced Letter of Credit.
- 2.3 The Undersigned hereby authorises the bank to collect and receive those payments, in whatever form made, and authorises the Bank to sign on behalf of the Undersigned any endorsements, receipts, or acknowledgements that may be required from the Bank's receipt of such partial payments under the above referenced Letter of Credit
- 2.4 The Undersigned shall on demand indemnify the Bank from and against all claims, demands, payments, losses, costs, liabilities, charges, expenses and other consequences which may arise or result from the processing or handling of the enclosed documents.
- 2.5 In the event of confiscation of funds for any reason, the Bank will not be held responsible for any losses incurred.
- 2.6 In the event of non-payment from the Issuing Bank due to fraudulent documents being presented by the Undersigned, the Banks is entitled to demand payment from the Undersigned.

3. SANCTIONS

- 3.1 We acknowledge that it is your policy to comply with any economic and/or financial sanctions and/or restrictive measures which are administered from time to time by the United States of America, the United Nations, the European Union, the United Kingdom, the United Arab Emirates or the respective governmental institutions and agencies of any of the foregoing, including without limitation the Office of Foreign Asset Control of the US Department of Treasury applicable to you or any of your subsidiaries (the 'Sanction')
- 3.2 We acknowledge that you will not process or engage in transactions which may result in a breach of Sanctions and that you may take any steps that you may consider necessary to ensure compliance with Sanctions.
- 3.3 We acknowledge that neither you nor any of your subsidiaries will be liable for any costs, expenses, loss or damage whatsoever associated directly or indirectly with the application or potential application of Sanctions to this instruction

4. JURISDICTION / GOVERNING LAW:

- 4.1 This letter is governed by the laws of UAE and the federal laws of the United Arab Emirates as applied by the courts of UAE. We submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of UAE in connection with any dispute arising under or in connection with the latter

5. COMMISSION & FEES

- 5.1 Commission and fees on each transaction processed/service provided by the Bank shall be calculated in accordance with the applicable Schedule of Charges related to tariffs for wholesale banking, which are available on the website of the Bank (www.uab.ae) unless otherwise agreed with the client.

٢.٢ يضمن الموقع أدناه أنه لم يتلق، حتى تاريخ هذا التنازل، أي مدفوعات خارج نطاق خطاب الاعتماد المشار إليه أعلاه أو بموجبه.

٣.٢ يفوض الموقع أدناه البنك، بموجب هذه الوثيقة، بتحصيل واستلام تلك المدفوعات، بأي شكل من الأشكال، ويفوض البنك بالتوقيع نيابة عن الموقع أدناه على أي تظهير أو إيصالات أو إقرارات قد تكون مطلوبة بالنسبة لإيصالات البنك بخصوص مثل هذه المدفوعات الجزئية بموجب خطاب الاعتماد المشار إليه أعلاه.

٤.٢ يتعهد الموقع أدناه بتعويض البنك (عند الطلب) مقابل جميع المطالبات أو الطلبات أو المدفوعات أو الخسائر أو التكاليف أو الالتزامات والرسوم والنفقات وغيرها من العواقب التي قد تنشأ أو تنتج عن إدارة المستندات المرفقة.

٥.٢ في حالة حجز على الأموال لأي سبب كان، لن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسائر متكبدة.

٦.٢ في حالة عدم سداد المدفوعات من قبل البنك المُصدر بسبب مستندات مزورة يقدمها الموقعون أدناه، يحق للبنوك مطالبة الموقعين أدناه بمثل هذا السداد.

٣. العقوبات

١.٣ نقر بأن سياستك تقوم على الامتثال لأي عقوبات اقتصادية و/أو مالية و/أو تدابير تقييدية التي تعدها من وقت لآخر الولايات المتحدة الأمريكية أو الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة أو الإمارات العربية المتحدة أو المؤسسات والوكالات الحكومية المعنية بأي مما سبق ذكره، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مكتب مراقبة الأصول الأجنبية التابع لوزارة الخزانة الأمريكية المطبق عليكم أو على أي من الشركات التابعة لكم ("العقوبة")

٢.٣ نحن نقر بأنك لن تعالج أو تنخرط في عمليات قد تؤدي إلى خرق العقوبات وأنك قد تتخذ أي خطوات قد تراها ضرورية لضمان الامتثال للعقوبات.

٣.٣ نحن نقر بأنه لا يجوز أن تترتب عليكم أو على أي من الشركات التابعة لكم أية مسؤولية ذات صلة بتكاليف أو نفقات أو خسارة أو ضرر من أي نوع يرتبط بشكل مباشر أو غير مباشر بالتطبيق أو التطبيق المحتمل للعقوبات المفروضة على هذه التوجيهات.

٤. الاختصاص القضائي / القانون النافذ

١.٤ يخضع هذا الخطاب لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة كما هو مطبق من قبل محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة. نحن نخضع للاختصاص القضائي غير الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بأي نزاع ينشأ بموجب أو فيما يتعلق بالمسألة الأخيرة.

٥. العملات والرسوم

١.٥ يتعيّن احتساب كافة العملات والرسوم المعنية بكل عملية تتم معالجتها/خدمة يتم تقديمها من قبل البنك وفق جدول الرسوم المطبق بشأن تعرفات الخدمات المصرفية للشركات والمتوفرة على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك (www.uab.ae)، إلا في حال تم الإتفاق مع العميل على خلاف ذلك.